

භූත මසක් තරමට උපතක්කයක් පිළිබඳව කලසකු ප්‍රකාශය (24 වෙනි වගන්තිය)

முன்று மாதத்துக்குப்பின் பிறப்பைப்பற்றிய அறிவித்தல் (24 ம் பிரிவு)
DECLARATION OF BIRTH AFTER THREE MONTHS (Section 24)

(උපත පිළිබඳ දිස්ත්‍රික්කයේ දිස්ත්‍රික් ලේකම් වෙත කෙරුණු දැනුම් දීමකට)
(To be forwarded direct to the District Registrar of the District in which the birth occurred)

මෙහි නම් සඳහන් දරුවාගේ උපතක්කය මාස තුනක් ඇතුළතදී ලියාපදිංචි කර නොමැති බවටද සහ දින 24 ක් තුළදී දැන් අධිකාරියට දන් අධිකාරියට දන් පිළිබඳව දින 24 ක් තුළදී දැනුම් දීමකට අදාළවන මෙහි පහත සඳහන් කරුණු මගින් දැනගැනීමට හැකිවීමට මා මගින් දන් දෙමි.

මා මගින් මෙහි ප්‍රකාශ කරමි :-
இப்பதிவுக்குரிய குழிக்குப்பட்ட பிள்ளையின் பிறப்பு முன்று (3) மாதத்துக்குள் பதிவு செய்யப்படாததினாலும், இப்பொழுது, பதிவு செய்யப்பட்ட வேண்டியிருப்பதால் _____
என்பவரையுடைய நான் பிள்ளையினுடைய பிறப்பும் பெயரும் சம்பந்தமான பிறப்பை விவரங்கள் நான் அறிந்தவரையினும் தயக்கமல்லாமலும் உண்மையானவை யென்பதை இத்தகைய பிரதிக்களை செய்கிறேன்.

Whereas the birth of the child herein named has not been registered within three months and it is now necessary to register the same, I, _____ of _____

hereby declare that the following particulars to be registered concerning its birth and name are true and correct to the best of my knowledge and belief:-

| | | |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. | උපතක්කය පිළිබඳ දිනය හා ස්ථානය பிறந்த திகதியும் இடமும் Date and place of birth කොට්ඨාසය හා දිස්ත්‍රික්කය பதிவுப் பிரிவும் அதன் பெரும்பகுதியும் Registration Division and District | |
| 2. | නම பெயர் Name | |
| 3. | ස්ත්‍රී පුරුෂ නාමය පැස් Sex | |
| 4. | පියාගේ தகவல் Father's | සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Full name |
| | | උපතේ දිනය பிறந்த திகதி date of birth |
| | | උපතේ ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth |
| | | ජාතිය சாதி race |
| | තත්ත්වය හෝ වෘත්තිය அந்தஸ்து அல்லது தொழில் rank or profession | |
| 5. | මවගේ தகவல் Mother's | සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Full name |
| | | උපතේ දිනය பிறந்த திகதி date of birth |
| | | උපතේ ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth |
| | | ජාතිය சாதி race |
| | පදිංචි ස්ථානය வதிவிடம் residence | |
| | වයස வயது age | |
| 6. | මව්පියන් විවාහකද? பெற்றோர் விவாகத்து செய்தவர்களா? Were parents married? | |
| 7. | මුත්තා ලංකාවේ උපතක්කයේදී பூட்டன் இலங்கையில் பிறந்தவரையின் අයුම If grandfather born in Ceylon | මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name |
| | | මුත්තා උපතේ වර්ෂය பிறந்த வருடம் his year of birth |
| 8. | පියා ලංකාවේ නොපිදි, මුත්තා ලංකාවේ උපතක්කයේදී පුද්ගලයා ලංකාවේ උපතක්කයේදී නොපිදි If the father was not born in Ceylon, and if great grandfather born in Ceylon, the great grandfather's | මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name |
| | | මුත්තා උපතේ වර්ෂය பிறந்த வருடம் year of birth |
| 9. | ප්‍රකාශකයාගේ සම්පූර්ණ නම, පදිංචි ස්ථානය සහ තත්ත්වය Declarant's full name and residence, and in what capacity he gives information | සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name |
| | | උපතේ ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth |

